

И. Толстой

Сербско-хорватско-русский словарь

В 2-х частях. Часть 2

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 81
ББК 81
И11

И11 **И. Толстой**
Сербско-хорватско-русский словарь: В 2-х частях. Часть 2 / И. Толстой – М.: Книга по Требованию, 2023. – 591 с.

ISBN 978-5-518-11147-9

Сербско-хорватско-русский словарь. В 2-х частях. Часть 2. (П-Ш), Краткий очерк грамматики сербско-хорватского языка. Настоящий словарь является первым сербско-хорватско-русским словарем, издаваемым в СССР. Словарь рассчитан на русского читателя и призван помочь переводчику при переводе текста, не имеющего узкоспециального содержания, а также оказать помощь изучающим язык. Настоящий словарь составлен на основе современного (1950 г.) сербско-хорватского языка: в него включена новая общественно-политическая, экономическая и бытовая лексика. Из слов областных, устаревших и слов турецкого происхождения автор счел нужным внести более употребительные, встречающиеся в прессе и в произведениях сербских и хорватских писателей – классиков. Словарь содержит около 50 000 слов.

ISBN 978-5-518-11147-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

панталоне *ж. мн.* штаны, брюки.
 пантёр, пантёра *м.* пантёра.
 пантльика *ж.* лэнта; тесьма.
 пантльичара *ж.* солитёр (*глицт*).
 пāнути, -нём *с.м.* пасти I.
 пāнцйр, панцйра *м.* пāнцйрь.
 пāнь, пāня *м.* пень; ◇ добићеш
 у ~евима ≅ не полўчишь.
 пāньега *ж.* 1) нйша; 2) стеной
 шкаф.

пāнькало *м. и с.* 1) ябеда, ябед-
 ник, наўшник; 2) клеветник; 3) за-
 дйра, забйяка.

пāнькати, -кām 1) ябедничать, на-
 ўшничать; 2) клеветать; наговāри-
 вать; 3) затевать ссоры; ~ се ссо-
 риться.

пāньч|е, ~ета *с. уменьш.* пенёк.

пāондāн *нареч. обл.* послезāвтра.

пāор *м. обл.* крестьянин; *с.м.*
 сельак.

пāорск|й, ~ā, ~ō *обл.* крестьян-
 ский; деревенский; *с.м.* сельачки.

пāочаница *ж.* тормозной башмак,
 подкладной тормоз.

пāочити, -чйм тормозить (*с по-
 мощью подкладного тормоза*).

пāпа *м.* пāпа (*римский*).

пāпāгāј, папāгāја *м.* попугай.

пāпāгāјсати, папāгāјишем по-
 пугāйничать, повторять за другим,
 как попугай.

пāпāзјанија *ж.* 1) папāзыння
 (блюдо из мяса и овощей); 2) перен.
 смесь, пўтаница, винегрёт.

пāп|ак, ~ка *м.* копыто (*у пар-
 нокопытных*); ◇ забости ~ак
 у ледину удраť, задать лататы.

пāп|ар, ~ра *м. с.м.* бибер.

пāперјаст, ~й, ~а, ~о пуховый;
 пушистый, похожий на пух.

пāпёрје *с.* пух.

пāпин, ~а, ~о пāпский; ~а
 држава пāпское государство.

пāпйр, папйра *м.* бумага.

пāпйри|й, ~ā, ~ō бумажный;
 ~и новац бумажные деньги.

пāпйрница *ж.* писчебумажный
 магазин.

пāпити, -пйм. пāпити, -пйм ку-
 шать (*на детском языке*).

пāпкār *м. зоол.* парнокопытное
 животное.

пāпкōнози *м. мн. зоол.* парно-
 копытные животные.

пāпōвати, пāпужём быть римским
 пāпой, занимать пāпский престол.

пāп|оњак, ~ōњка *м.* 1) копыто
 (*у парнокопытных*); 2) бот. дал-
 матинский тимьян.

пāпрāд *ж. собир. бот.* пāпорот-
 никовые.

пāпрāt *ж.* пāпоротник.

пāпратина *ж.* место, заросшее
 пāпоротником.

пāпратка *ж. бот.* 1) лист пā-
 поротника; 2) станожник, селезёноч-
 ная трава.

пāпратњача *ж. с.м.* папратина.

пāпрен, ~й, ~а, ~о приправ-
 ленный красным перцем, острый;
 ◇ ~а цена высокая, недоступная
 цена.

пāпреница *ж. с.м.* биберник.

пāприка *ж.* перец стручковый
 (красный или зелёный).

пāприкāш *м.*, паприкāш, папри-
 кāша *м. кул.* гуляш.

пāприти, -рйм перчить, приправ-
 лять красным перцем.

пāпрчина *ж.* стёбель, ствол ку-
 курузы.

пāпск|й, ~ā, ~ō пāпский; ~а
 була пāпская булла.

пāпула *ж.* пюрё (*из овощей*);
 ~ од грашка гороховое пюрё.

пāпуласт, ~й, ~а, ~о кашеоб-
 разный.

пāпуч|а *ж.* 1) тўфля (*домаш-
 нья*); 2) подножка (*в экипаже, ва-
 гоне и т. п.*); 3) *тех.* башмак; ◇
 бити под ~ом быть под башма-
 ком.

пāпучār *м.* 1) мастер, делающий
 тўфли; 2) перен. муж, находящийся
 под башмаком у жены.

пāпучārница *ж.* мастерская по
 изготовлению домашних тўфель.

пāпўција *м.* мастер, делающий
 тўфли, тўфельщик.

пāпўцийница *ж.* 1) жена масте-
 ра, делающего тўфли; 2) *с.м.* па-
 пучарница.

пāпўцийск|й, ~ā, ~ō относящий-
 ся к тўфельщику; ~и занат ре-
 месло тўфельщика.

пър I м. 1) пара; ~ коња пара лошадей; ~ ципела пара башмаков; он није твој ~ он тебе не пара; красан ~ хорошая пара; 2) чётное число; ◇ ~ по ~ попарно; играти ~ непар играть в чёт и нечёт.

пър II м. уст. мгновение, момент; у тај ~ в тот миг, в то мгновение; у један ~ вдруг, сразу.

пър||а I ж. пар; машина на ~у паровая машина.

пър||а II ж. 1) пара (сотая доля динара); 2) денежка; монета; немам ни ~е у меня нет ни копейки; ◇ не вреди ни пребијене ~е не стоит и ломаного гроша; рачун се слаже на ~у счёт сходится копейка в копейку; ~е ж. мн. деньги; немам ~а у меня нет денег; чувај беле ~е за црне дане посл. ≅ береги денежки про чёрный день; добио је он лепу ~у он получил хорошие деньги.

параван, паравана м. ширма.

параграф м. параграф; статья.

параграфск||й, ~а, ~о относящийся к параграфу, статье; ~а подела деление на параграфы (статьи).

парада ж. парад; ◇ лепа ~! ирон. вот тебе и на!, это мне нравится!

парадајз м., парадјс м. помидор, томат.

парадирати, парадирам парадировать; принимать участие в параде; ◇ ~ нечим хва́стать, щеголять чём-л.

парадн||й, ~а, ~о парадный; ~и марш церемониальный марш.

парадокс м. парадокс.

парадоксал||ан, ~нй, ~на, ~но, парадокс||ан, ~нй, ~на, ~но парадоксальный.

парађење с. 1) приведение в парадный вид; 2) парадирование; щеголянье.

паразит м. паразит.

паразитн||й, ~а, ~о паразитный; паразитарный.

паразитск||й, ~а, ~о паразитический.

парајлија ж. денежный человек, человек с деньгами.

паракамилāvка ж. чёрный флёр (который монахи носят поверх клобука).

паракати, -кам уменьш. (ср. парати) 1) царапать; 2) надрезать; подпарывать.

параклисар м. помощник церковного сторожа; звонарь.

паракнути, паракнем уменьш. (ср. парнути) прост. хватить ножом, пырнуть.

паракувар м. помощник повара; младший повар.

паралажа м. лгун, враль (вторящий другому вралю); састали се лажа и ~, један лаже, други полагајује встретились два враля, один врёт, другой помогает.

паралела ж. 1) параллельная линия; 2) параллель, сопоставление.

паралел||ан, ~нй, ~на, ~но параллельный.

паралелдграм м. параллелограмм.

парализа ж. паралич.

парализовати, -зујем парализовать.

паралитичар м. паралитик.

парамет||ар, ~ра м. мат. параметр.

парампърч||е, ~ета с. осколок, маленький кусочек (чего-л. разбитого); ◇ у ~ад вдребезги, на мелкие кусочки.

пър||ан, ~нй, ~на, ~но 1) парный; 2) чётный; ~ни број чётное число.

паран||ак, ~ка м. 1) подъёмный кран; лебёдка; 2) система блоков, полиспаст; мор. тали.

парасити (се), -сим (се) оставить, бросить.

парасник м. уст. обл. мужик.

парастос м. рел. панихида; одржати ~ отслужить панихиду.

парати, парам 1) пороть, распарывать; 2) царапать, надрезать, делать насечки; 3) перен. резать (слух); 4) мед. разрезать, вскрывать; ◇ то ми срце пара от этого

у меня сёрдце разрываётся; ~ се
1) распарываться; 2) разрываться.

па̀р|ац, ~ца м. 1) тяжущийся
(жалобщик, истец, обвинитель);
2) обл. покровитель.

па̀раци́ја м. обл. ремёсленник,
работавший поштучно для других
мастеров.

па̀рба ж. 1) судебный процесс,
тяжба. 2) раздор, спор.

па̀рбати се, -ба́м се, па̀рбити
се, -бим се с.м. парничити се.

па̀рдон, па̀рдо́на м. па̀рдон, из-
винение.

па̀рдони́рати, па̀рдони́ра́м изви-
нить, простить; извинять, прощать.

па̀рење I с. выпаривание; рас-
паривание; подогревание на пару.

па̀рење II с. спаривание.

па̀ри ж. мн. перемёт (для лов-
ли угрей).

па̀ри́лште с. па́рильня, па́рилка.

па̀риони́ца ж. 1) па́рилка; бак
для кипячения (щелочения) белья;
2) па́рильня.

па̀рип м. 1) лоша́дка; кля́ча;
2) проста́я, беспоро́дная ло́шадь.

па̀рипч|е, ~ета с. уменш.
1) лоша́дка; клячо́нка; 2) беспоро́д-
ный жеребе́нок.

па̀ритёт, па̀ритёта м. па̀ритёт.

па̀рити I, -ри́м 1) па́рить; распá-
ривать; 2) обва́ривать, обдава́ть ки-
пяти́ком; 3) щело́чить; кипяти́ть
(бельё); ◇ ~ очи пленя́ть взор;
~ се па́риться.

па̀рити II, па̀рим спа́ривать; ~ се
спа́риваться.

па̀рић I м. обл. с.м. враба́ц.

па̀рић II, па̀рића м. уменш. ко-
пее́чка; грош.

па̀риц|а ж., па̀риц|а I ж.
уменш. 1) моне́тка; копе́ечка;
2) небольшо́е де́ньги; има́м сво́ју
~у у меня́ есть сво́й де́ньжо́нки.

па̀риц|а II ж. 1) ровесни́ца;
2) па́рный предме́т; ове́ две ру́ка-
вице́ нису́ ~е э́ти две перча́тки
не па́рные.

па̀ри́ште с. па́рильня (в бане).

па̀рк м. парк (в разных значе-
ниях).

па̀ркёт, па̀рkéта м. па̀ркёт.

па̀ркётáр, па̀ркётáра м. 1) па̀р-
кётчик; 2) полотёр.

па̀ркетовати, -ту́јем накла́ды-
вать па̀ркёт, де́лать па̀ркётный пол.

па̀ркирати, па̀ркíра́м 1) ста́вить
в парк, отво́дить в парк (вагон
трамвая и т. п.); 2) ста́вить на
стоя́нку; овде́ је забра́нено ~
кола! здесь запре́шена́ стоя́нка ма-
ши́н!

па̀рла́мен(а)т м. па̀рла́мент.

па̀рламе́нта́р, па̀рламе́нта́ра м.
па̀рламе́нте́р.

па̀рламе́нта́р|а́н, ~ни́, ~на,
~но па̀рламе́нта́рный.

па̀рламе́нт|а́рац, ~а́рца м.
1) па̀рламе́нте́р; 2) сторо́нник па̀р-
ламе́нтаризма.

па̀рламе́нтарíз|а́м, ~ма м. па̀р-
ламе́нтаризм.

па̀рламе́нта́рск|и́, ~а́, ~о па̀р-
ламе́нта́рный.

па̀рла́ментск|и́, ~а́, ~о па̀рла́-
ме́нтский.

па̀рлог м. 1) обло́г; 2) зе́мля под
па́ром; 3) забро́шенный, запу́шен-
ный виногра́дник; 4) перен. запу́-
сте́ние.

па̀рложити, -жи́м 1) оста́влять
зе́млю под па́ром; 2) запу́ска́ть,
оста́влять необрабо́танным (зе́млю,
виногра́дник и т. п.).

па̀рмак м. 1) ре́йка; ко́лышек
(для о́грады); 2) дере́вянный пере-
плёт, решётка (напр. у пери́л).

па̀рн|и́, ~а́, ~о парово́й; ~и
кота́о парово́й котёл; ~о гре́яње
парово́е отопле́ние; ◇ ~о купа́-
ти́ло ба́ня.

па̀рни́к, па̀рни́ка м. с.м. па́рняк.

па̀рниц|а ж. тя́жба, суде́бный
процесс: ди́ни ~у проти́в неко́га
нача́ть процесс (суде́бное де́ло) про́-
тив ко́го-л.; води́ти ~у суди́ться
с ке́м-л.

па̀рнича́р м. 1) жа́лобщик, ис-
те́ц; 2) сутя́га; сутя́жник; 3) одна́
из тяжущихся сторо́н (о мужчи́не).

па̀рничити се, -чи́м се суди́ться,
вести́ тя́жбу (с кем-л.).

па̀рничк|и́, ~а́, ~о, па̀рничн|и́,
~а́, ~о суде́бный; тя́жебный; ~и
трошкови́ суде́бные изде́ржки.

па́рнути, па́рнѣм пы́рну́ть но́жѣм; ре́зну́ть; пропо́ро́ть (*ножом*).

па́рня́к, па́рня́ка *м.* 1) на́па́рник; 2) предме́т (живо́тное), составля́ющий па́ру; **ти су во́лови па́р-
ня́ци** э́ти во́лы па́рные (составля́ют па́ру); 3) ро́вѣсник, свѣ́рстник.

па́роброд *м.* пароход.

па́робродарство *с.* парохóдство.

па́робродск||й, ~а́, ~о парохóд-
ный.

па́рог *м.* па́лка с крю́чкѣм.

па́ро||жак, ~шка *м.* 1) зубе́ц (*на деревя́нных вилах*); 2) отрѣ́-
сток ро́га (*у оленя*).

па́р||о́жак, ~о́жка *м.* отрѣ́к (*пчѣ́л*).

па́ро́жити се, -чи́ се ро́йться (*о пчѣ́лах*).

па́ро́ла *ж.* 1) ло́зунг; 2) па́ро́ль.

па́ромѣ́р *м.* ма́номѣ́тр.

па́роплѣ́в *м.* *см.* па́роброд.

па́ротина *ж.* 1) ца́рапина; ру́бец;
2) на́сѣчка.

па́рох, па́рѣ́ха *м.* прихóдский свя-
ще́нник; сеоски ~ се́льский свяще́н-
ник.

па́рѣ́хи́жа *ж.* це́рковный прихóд.

па́рѣ́хи́жанин *м.* прихожа́нин.

па́рѣ́хск||й, ~а́, ~о прихóдский.

па́рта́||а *ж.* 1) гру́ппа люде́й, па́ртия; **у ку́щи стану́у три ~е**
в до́ме живу́т три гру́ппы кварти-
ра́нтов (три се́мьи); 2) сторо́на
(*напр. при тя́жбе*).

па́рта́жн||ан, ~нѣ́, ~на, ~но
пристра́стный.

па́ртѣ́р, па́ртѣ́ра *м.* па́ртѣ́р.

па́ртиза́н, па́ртиза́на *м.* 1) па́р-
тиза́н; 2) *уст.* сторо́нник, стра́ст-
ный привѣ́рженец ка́кой-л. па́ртии.

па́ртиза́нск||й, ~а́, ~о парти-
за́нский; ~и **ра́т** партиза́нская
война́.

па́ртиза́нство *с.* 1) партиза́нство;
2) партиза́нщина.

па́рти́жа I *ж.* *полит.* па́ртия;
**Комуни́стичка ~ Совѣ́тског Са-
ве́за** Комуни́стическая па́ртия Со-
ве́тского Сою́за (КПСС).

па́рти́жа II *ж.* па́ртия (*в разн.
знач.*); ~ **ша́ха** ша́хматная па́ртия;
~ **ро́бе** па́ртия това́ра; ◇ **до́бра ~**
хоро́шая па́ртия (*о бра́ке*).

па́ртѣ́ск||й, ~а́, ~о па́ртийный;
~а **кни́жица**, ~а **карта** па́ртий-
ный биле́т; ~и **конгре́с** съез́д
па́ртии.

па́ртицип *м. грам.* прича́стие.

па́ртиципа́ци́жа *ж.* уча́стие (*в
че́м-л.*).

па́ртиципн||й, ~а́, ~о *грам.* при-
ча́стный.

па́ртнер *м.* па́ртне́р.

па́рце́ла *ж.* уча́сток (*зе́мли*), па́р-
це́лла.

па́рце́ла́ци́жа *ж.* па́рцелля́ция,
разби́вка зе́мли на уча́стки.

па́рце́лисати, па́рце́лише́м па́р-
целли́ровать, разби́ть на уча́стки
(*зе́млю*); разби́вать на уча́стки
(*зе́млю*).

па́рча́д *ж.* *собир.* кусо́к; оскѣ́л-
ки; чере́пкѣ; *см.* па́рче.

па́рче, па́рчета *с.* кусо́к, ло́мтик;
обло́мок; оскѣ́лок; обры́вок.

па́рче́та́р, па́рчета́ра *м.* шу́тчи-
ник (*рабо́чий, получа́ющий пла́ту
за изде́лия пошту́чно*).

па́рче́та́рск||й, ~а́, ~о произво-
ди́мый сде́льно; шу́точный; ~и **ра́д**
шу́точная рабо́та.

па́рче́таги, -та́м **рва́ть**, **разры-
ва́ть**, **деле́ть** на кусо́к; **кромса́ть**.

па́с I *м.* 1) по́яс; 2) та́лия; 3) *обл.*
по́кѣло́ние; ◇ **прекину́ти ~** **раз-**
ве́сти́сь (*о супру́гах*).

па́с II, **пса́** *м.* соба́ка, пёс; **ло-
вачки ~** охотни́чья соба́ка; ~ **чу-
ва́р** сторожева́я соба́ка; ◇ **бити
као ~ на ла́нцу** ≡ не имѣ́ть ни-
ка́кой свобо́ды.

па́са́ж, па́са́жа *м.* пасса́ж.

па́са́же́р, па́са́же́ра *м.* пасса́жи́р.

па́са́же́рск||й, ~а́, ~о пасса́жи́р-
ский.

па́саст, ~нѣ́, ~а, ~о **полоса́тый**
(*о живо́тном*).

па́сати, па́ше́м **опоя́сывать**, **под-
поя́сывать**; ~ **се** **опоя́сыва́ться**, **под-
поя́сыва́ться**.

па́саѣ́||й, ~а́, ~е па́стби́шный.

па́сдрен *м.*, па́сдрено́вина *ж.*
бот. кру́шина слаби́тельная.

па́сѣ́в, па́сѣ́ва *м.* 1) *грам.* стра-
да́тельный за́лог; 2) *бух.* **пассѣ́в**;
задо́лженность.

пасіва *ж. бух.* пассив; задолженность.

пассів||**ан**, ~**ній**, ~**на**, ~**но** пасивный.

пасидреновина *ж. см.* пасяковина.

пассіште *с.*, **пассште** *с.* пастбище; выпас.

пассяк *м.* клык.

пассяковина *ж. бот.* 1) крушина ломкая; 2) крушина слабительная.

пассяча *ж.* 1) хлеб из отрубей (для собаки); 2) разг. тяжёлая лихорадка; 3) *бран.* дурья голова.

пасс||**й**, ~**а**, ~**е** собачий, пёсий; **и** дани дни самой большой лётней жары; ~**и** зуб клык, глазной зуб; ~**им** зубима с большим трудом; ~**а** неделя лишняя неделя (которую отрабатывает слуга, нанятый на год); ~**а** леска крушина; ~**а** трава пырей; ~**е** гроже жимолость; ~**и** дрен *см.* пасдрен; ~**и** стриц чертополох; ~**а** длака пушок на растёниях.

пассквица *ж. бот.* паслён.

пасский *нареч.* по-собачьи.

пасмина *ж.* порода (у животных).

пасмо *с.* прядь, пучок.

пасом *нареч.* пасясь; **иду говеда** ~ идёт скот, пасясь по пути.

пасош *м.* паспорт.

пасошк||**й**, ~**а**, ~**о** паспортный; ~**о** одеенье паспортный стол.

паспаль, **паспалья** *м.* мучная пыль.

паста *ж.* паста; ~ **за зубе** зубная паста.

пастёга *ж.* паштёт.

пасти I, **паднём** (*несов.* падати) 1) упасть, свалиться, пасть; 2) опасть, снизиться, уменьшиться; 3) попасть, попасться; он **паде у замку** он попался в ловушку; 4) пройти, выпасть (*о дожде, снеге и т. п.*); **пала је јака киша** прошёл сильный дождь; 5) прийти; 6) вломиться, ворваться, внезапно появиться; **и у ватру** прийти в ярость; **прийти в раж**, взбеситься; ~ **у заборав** быть преданным

забвению; ~ **на испиту** провалиться на экзамене; **паде ми мрак на очи** у меня потемнело в глазах; ~ **с ногу с ног** сбиться; ~ **у део** выпасть на долю.

пасти II, **пасём** 1) пастись; 2) пастить; **и очи** улаживать взор.

пастыр, **пастира** *м.* 1) пастух; 2) пастырь.

пастырев, ~**а**, ~**о** пастуший.

пастырина *ж.* плата пастуху.

пастырск||**й**, ~**а**, ~**о** 1) пастушеский; 2) пастырский.

пастирчад *ж. собир.* пастушата, пастушки; *см.* **пастирче**.

пастырч||**е**, ~**ета** *с.* уменьш. пастушок, пастушок.

пастор *м.* пастор.

паст||**орак**, ~**орка** *м.* пасынок.

пасторка *ж.* падчерица.

пасторчад *ж. собир.* пасынки, падчерицы; *см.* **пасторче**.

пасторч||**е**, ~**ета** *с.* пасынок или падчерица.

пастрва *ж. см.* **пастрма**.

пастрма *ж.* 1) форель; 2) копчёное мясо; ~ **овча** копчёная баранина.

пастрмка *ж.* форель.

пастрнак, **пастрнака** *м.*, **пастрньак**, **пастрньака** *м.* пастернак.

паструга *ж.* севрюга.

пастув, **пастува** *м.* жеребёц; ~ **за приплод** племенной жеребёц, производитель.

пастувск||**й**, ~**а**, ~**о** относящийся к жеребцу; ~**а станица** коневодческий племенной пункт.

пастух, **пастуха** *м. см.* **пастув**.

пасуль, **пасуля** *м.* фасоль; ~ **чу-чавац** низкорослая фасоль; ~ **пузавац** вьющаяся фасоль; ~ **шеферац** сладкая фасоль; ~ **са пастром** фасоль, варенная с копчёным мясом; **празан** ~ фасоль на воде (сваренная без мяса и жиров); **чорбаст** ~ суп из фасоли.

пасулица *ж. бот.* низкорослая фасоль.

пасунце *с.* ложное солнце; побочное солнце.

пасус *м.* абзац.

пасха *ж.* **пáсха** (*еврейский праздник*).

пáт||ак, **~ка** *м.* сéлезень.

пáтарице *ж. мн.* слéдующий день пóсле пpáздника «слáвы» (*ср. слава* 2).

пáтворити, -рѣм 1) поддéлывать, фальсифици́ровать; 2) плóхо подра́жать.

патéль||ак, **~ка** *м. см.* **патрль**.

пáтент *м.* патéнт.

патéнтѣран, **~ѣ**, **~а**, **~о** патен-тованный; запатенто́ванный.

патéнтѣрати, патéнтѣрám, **пáтен-товати**, -туѣм 1) запатентова́ть; патентовáть; 2) вы́дать патéнт; вы-дава́ть патéнт.

патéтич||ан, **~нѣ**, **~на**, **~но** пате-ти́ческий.

пáтика *ж.* та́почка; *чаще мн.* пати́ке та́почки.

пáти||лац, **~оца** *м.* страда́лец, мученик.

пáтинути, -нѣ (*несов.* патисати) перестáть, прекратѣ́ться.

пáтис||ак I, **~ка** *м.* прекра́щение; ослаблѣ́ние (*напр. болезни*).

пáтис||ак II, **~ка** *м.* 1) перепе-чáтка, перепечáтывание; 2) поддéлка, фальсифика́ция; подлóг.

пáтисати, пáтишѣ (*сов.* патинути) переставáть, прекращáться; *киша* патише дождь перестáет.

пáтити I, -тѣм страда́ть, мучи́ть-ся; **~ некога** мучи́ть когó-л.; **~ глад** (беду, голоти́ну и т. сл.) *или* **~ од глади** (беде и т. сл.) страда́ть от гóлода (несча́стий, бédности и т. п.); **~ се** мучи́ться.

пáтити II, -тѣм разводѣ́ть; выра́щивать, выка́рмливать (*о скоте, птице и т. п.*); **~ се** плоди́ться; размножа́ться (*о животных, птице и т. п.*).

пáтицвѣрк *м.* 1) кáрлик; ма́льчик-с-пáльчик; 2) овся́нка (*птица*).

пáтка *ж.* у́тка; дивл́а **~ дѣкая** у́тка; *питома* **~** домашняя у́тка.

пáтков, **~а**, **~о** принадлежа́щий сéлезню; **~о перо** перó сéлезня.

патли́цāн, патли́цāна *м. бот.:* плавѣ́ ~, модри́ ~ баклажа́н; црвени́ ~ помидóр.

патли́цāнлија *м.* 1) челове́к с большѣ́м сѣ́зым (ѣ́ли крас́ным) нóсом; 2) любѣ́тель помидóров.

пáтнѣк *м.* страда́лец, мученик. **пáтнѣчк||ѣ**, **~ā**, **~ō** страда́ль-ческий; мучени́ческий.

пáтнѣа *ж.* страда́ние; мучѣ́ние.

пáтока *ж.* сиву́ха, сквѣ́рный са-могóн (*последний при перегонке*).

патолóгија *ж.* патолóгия.

патолóшк||ѣ, **~ā**, **~ō** патолóгиче-ский.

пáтос I *м.* пол (*в доме, помеще-нии и т. п.*).

пáтос II *м.* па́фос.

пáтосати, пáтосѣ́м настѣ́лать пол.

патр́гати, -гáм 1) выбивáться, с грудо́м выходѣ́ть из тяжѣ́лого по-ложѣ́ния; 2) *уст.* приторгóвывать, торгováть.

патри́јāрх, патри́јāрха *м.* патри́арх.

пáтријāрхāл||ан, **~нѣ**, **~на**, **~но** патриарха́льный.

патри́јāршија *ж.* 1) патри́арше-ство; 2) патри́архия.

патри́от(а) *м.* патри́от.

патриотѣ́з||ам, **~ма** *м.* патрио-ти́зм.

патриотѣ́ч||ан, **~нѣ**, **~на**, **~но** патриотѣ́чный.

патри́отск||ѣ, **~ā**, **~ō** патрио-ти́ческий.

пáтрити, -рѣм 1) принадлежа́ть; **то патри мени** э́то принадле́жит мне; **то ѣ́му патри** э́то е́му при-надле́жит; 2) приноси́ть по́льзу; бы́ть по́лезным.

пáтрль *м.*, **пáтрльāк** *м.* 1) пенё́к; пень; 2) ку́льтя, ку́льтяпка.

патро́ла *ж.* патру́ль; дозо́р.

патро́лѣрати, патро́лѣрám, **пат-ро́лити**, -лѣ́м патро́лировать; нести́ патру́льную (дозо́рную) службу́.

патро́лица *ж.* 1) *уменьш.* не-большо́й патру́ль; 2) *мор.* дозо́рное су́дно; посы́льное су́дно; патру́ль-ное су́дно.

пáтрон, патро́на *м.* 1) патро́н (*покровитель*); 2) ше́ф.

патро́нāт, патро́нāта *м.* 1) па-тро́нāт; 2) ше́фство.

пату́ль||ак, **~ка** *м.* кáрлик.

па́туласт, ~й, ~а, ~о, па́туль-
каст, ~й, ~а, ~о ка́рликовый;
низкорослый; ◇ ~и ко́нь по́ни.

па́н неизм. прил. чистый.

па́нел м., па́нело с. 1) фата́ под-
венечная; 2) головной плато́к; ко-
сынка.

па́ненік м. страда́лец; му́ченик.

па́ненічк||й, ~а, ~о страда́ль-
ческий; му́ченический.

па́не||о, ~ла м. см. па́нел.

па́ужина ж. 1) по́лдни́к; 2) по-
вторный по́лдни́к.

па́уза ж. 1) па́уза; 2) *театр.*
антра́кт.

пау́зница ж. см. жиока.

па́ук м. па́ук.

па́уков, ~а, ~о пау́чий; ~а
мрежа паути́на.

пау́ль, пау́ла м. пучо́к, пучо́чек;
ни́је укосо́и ни ~а се́на он не
нако́сил ни клочка́ се́на.

па́ун м. павли́н.

пау́ница ж. па́ва.

па́унов, ~а, ~о, па́унск||й, ~а,
~о павли́ний; ~о перо павли́нье
перо́.

па́унча́д ж. собир. птенцы́ пав-
ли́на; см. паунче.

пау́нч||е, ~ета с. птенёц павли́на.

па́учина ж. паути́на.

пау́чинаст, ~й, ~а, ~о паути-
нообра́зный, похо́жий на паути́ну.

па́учлив, ~й, ~а, ~о заты́ну-
тый, покры́тый паути́ной; весь в
паути́не; ~а соба́ ко́мната вся в
паути́не.

пау́ша́л, пауша́ла м. о́бщая, валов-
ва́я су́мма.

пау́ша́л||ан, ~нй, ~на, ~но
о́бщий; валово́й; огу́льный (не спе-
цифици́рованный).

па́фта ж. уст. 1) кольцо́; зве́но;
2) же́нский по́яс (о́собого ви́да);
3) пря́жка (о́собого ви́да) на же́н-
ском по́ясе; 4) *церк.* по́яс свяще́н-
ника.

па́халица ж. см. па́жалица.

па́хати, па́шем см. па́жати.

паху́ль, паху́ла м., паху́ла ж.
1) пучо́к; прядь; прядка́; 2) налё́т
во́лы на тле́ющем де́реве; 3) *бот.*
тимофе́ева тра́ва.

паху́лиц||а ж. 1) снежи́нка;
сне́жне ~е сне́жные хло́пья;
2) пуши́нка; шерсти́нка.

паци́физ||ам, ~ма м. паци-
фи́зм.

паци́фист(а) м. пацифи́ст.

па́чка ж. 1) ро́зга, прут; 2) уда́р
(по ладо́ни пру́том, линейко́й);
3) *перен.* кля́кса.

па́цов, па́цова м. 1) кры́са; 2)
перен. жу́лик, вор.

пацо́ловк||а ж. крысолóвка; за-
пети ~у поста́вить крысолóвку.

па́чавра ж. 1) грязная тря́пка;
2) *разг.* скве́рная ба́ба; дрянь;
3) *перен.* тря́пка (человек без ха-
ракте́ра).

пача́риз м., пача́рис м. 1) вред;
уше́рб; убы́ток; 2) разгро́м, беспор-
ядо́к; 3) сканда́л; напра́вити ~
устро́ить сканда́л.

пача́ти се, -ча́м се вме́шиваться,
впу́тываться.

па́ч||е I, ~ета с. (мн. пачи́ни)
утёнок.

па́че II, па́ча ж. мн. см. пик-
ти́е.

па́че, па́че III, па́чек нареч. тем
бо́лее; да́же.

па́чевина ж. ути́ный поме́т.

па́чинити, -нім подде́лать, фаль-
сифици́ровать.

па́чиња́к м. уты́тник, помеще́ние
и́ли заго́н для у́ток.

па́чити, -чим вре́дить; меша́ть;
препы́тствовать; ~ се шали́ть; про-
ка́зничать.

па́чи́ни м. мн. уты́та; см. паче I.

па́чица ж. уменш. у́точка.

па́чj||й, ~а, ~е ути́ный; ~е
месо уты́тина.

па́ша I м. па́ша́ (*турецкий*).

па́ша II ж. па́стби́ше, вы́гон,
вы́пас.

па́ша III м. см. пашено́г.

паша́жли́а м., паша́ли́а м.
ист. см. пашина́ц.

паша́лук м. *ист.* паша́лык (об-
ласть, находя́щаяся под управле-
нием па́ши).

паша́н||ац, ~ца м. 1) см. паше-
но́г; 2) племя́ник жены́ (*сын же-
ниной сестры*).

пашаница *ж.* племянница жены (дочь жениной сестры).

пашевина *ж.* 1) плата за выпас на пастбище; 2) пастбище.

пашеног *м.* свояк (муж жениной сестры).

паш|инац, ~йнца *м. ист.* слуга паший; человек, преданный паше.

пашиница *ж.* жена паший.

пашити, -шым пахнуть гнилью, затхлостью.

пашканат, пашканата *м.* пастернак.

пашняк, пашняка *м.*, пашняк *м.* пастбище. выпон, выпас.

пашняча *ж.* широкий кожаный пояс (для оружия).

пашовати, пашујём 1) быть пашой; 2) *перен.* хозяйничать по своему усмотрению, самовластно.

паштета *ж.* паштет.

паштити се, -тым се 1) хлопотать, заботиться; стараться; 2) спешить, торопиться.

пашчад *ж.* собир. собачки; щенки; *см.* пашче.

пашчадија *ж.* собир. собаки; собачье отродье.

пашч|е, ~ета *с.* щенок; собачка, песик.

пёвало *с. шутол.* певун.

певанија *ж.* 1) песенник; 2) сборник стихов.

пёванка *ж.* 1) пение, песня; 2) вечер с пением (когда собираются, чтобы провести вечер с песнями).

пёвање *с.* 1) пение; 2) воспевание. 3) песнь (часть поэмы); 4) писание, составление стихов.

пёвати, -вам 1) петь; 2) воспевать; 3) писать стихи, песни; $\diamond$ ~ бас петь басом; ~ уз клавир (гитару, гусле и т. сл.) петь под рояль (гитару, гусли и т. п.); ~ се петься; ова се песма сад свуда пева эта песня теперь всюду поётся.

пёв|ац, ~ца *м.* 1) певчий (церк.). 2) петух; $\diamond$ ~ац на крову флюгер на дымовой трубе.

п^звач, певача *м.* певец.

певачица *ж.* певица; птица ~ певчая птица.

пёвачк|й, ~а, ~о певческий; ~и хор хор певчих.

пёвница *ж.* церк. клирос.

пёвнути, -нём пропеть немного; спеть вполголоса.

пёвукати, -кам, пёвүшити, пёвүшим уменьш. (*ср.* певати) 1) попевать; 2) напевать, мурлыкать себе под нос.

пёг|а *ж.* пятно; сунчеве ~е пятна на солнце; $\diamond$ сунчане ~е веснушки; црвене ~е прыщики, сыпь.

пёгав, ~й, ~а, ~о 1) пятнистый; 2) веснушчатый, покрытый веснушками; ~о лице лицо в веснушках; $\diamond$ ~и тифус сыпной тиф.

пёг|авац, ~авца *м.* сыпной тиф, сыпняк.

пёгаст, ~й, ~а, ~о пятнистый.

пёгла *ж.*, пёглајз *м.*, пёглајз *м.* утюг.

пёглати, пёглам гладить (утюгом), утюжить.

пёд *ж.*, пёда *ж.* пядь.

педагогија *ж.* педагогика.

педагошк|й, ~а, ~о педагогический; ~а метода педагогический метод.

пёдал, пёдала *м.* педаль.

пёд|аль, ~ља *м. см.* пед.

педант|ан, ~ний, ~на, ~но, педант|ан, ~ний, ~на, ~но педантичный, педантический.

педантерија *ж.* педантизм.

пёдепса *ж.* уст. наказание, кара.

пёдепсати, пёдепшем уст. мучить, наказывать; ~ се обл. мучиться.

педесёт числит. пятьдесят.

педесетак, педесетака *м.* человек, входящий в состав единицы с номером пятьдесят (напр. солдат пятидесятого полка, отряда, батареи и т. п.).

педесетина *ж.* 1) одна пятидесятая; 2) около пятидесяти; 3) пятьдесят (ровно).

педесетица *ж.* 1) цифра пятьдесят; 2) денежный знак в пятьдесят динаров.

педесетник *м.* уст. начальник полусотни.

педесетогодишн||й, ~а, ~е пятидесятилетний.

педесетогодишница ж. пятидесятилетие.

педица ж. 1) пятнышко, крапинка; 2) пупырышек.

педичав, ~й, ~а, ~о, педичаст, ~й, ~а, ~о крапчатый, в пятнышках.

пёка I ж. уст. железный брусок, которым прикрывают кукурузный хлеб в печи (чтобы лучше пропёкся).

пёка II ж. обл. балдвень; избалованный ребёнок; см. маза 2.

пёкар м. пекарь, хлебопёк.

пёкара ж. 1) пекарня; 2) булочная.

пёкарина ж. плата за выпечку.

пёкарна ж., пёкарница ж. см. пекара.

пёкарск||й, ~а, ~о 1) пекарный; ~и занат ремесло пекаря; 2) пекарский; ~и момак пекарский подмастерье.

пёкмез м. повидло, джем.

пекмезар, пекмезара м. 1) торговец повидлом, джемом; 2) человек, занимающийся варкой повидла, джема; 3) перен. слабовольный человек.

пекмезарство с. изготовление, варка повидла (как отрасль хозяйства).

пёкмезаст, ~й, ~а, ~о похожий на повидло; густой, имеющий вид сплошной массы.

пёкна ж. рождественский поросёнок.

пёкотина ж. см. опекина.

пексијан, пексијана м. уст. поганый, басурманин.

пёксимит м. сухарь; галета.

пёлен м. полынь.

пёлена ж., пелёна ж. пелёнка.

пелёнаш, пелёнаша м. вермут.

пеленгаће ж. мн., пеленгири м. мн. крестьянские штаны (из грубого сукна).

пеленьача ж. полыновка, полынная водка.

пелерина ж. пелерина, пелеринка.

пелеш, пелёша м. обл. см. перчин.

пеливан, пеливана м. 1) канатоходец; канатный плясун; 2) фольк. уст. а) борец; б) молодец; ◇ ~ конь фольк. добрый конь.

пеливанск||й, ~а, ~о 1) канатоходческий; акробатский; 2) перен. балаганный, шутовской.

пеливја ж., пеливој м., пеливоје с. обл. см. перивој.

пеликан, пеликана м. пеликан.

пелим м., пелин м. 1) полынь; 2) обл. шалфей.

пелин||ак, ~ка м. бот. рута садовая.

пелинк||овац, ~овца м. 1) вино, приправленное полынью, вермут; 2) полыновка, полынная водка.

пеллуд м. цветень, цветочная пыльца.

пелц м. мех.

пелцер м. см. калем 2.

пелцовати, -цујем с.-х. и мед. прививать, делать прививку.

пембе нескл. для всех родов тур. уст. красавица; красotka; красавец; красавчик.

пёна ж. пёна; ◇ морска ~ морская пёнка.

пён||авац, ~авца м. бот. мыльнянка.

пёнаст, ~й, ~а, ~о пенистый, пенящийся.

пендельити, -льим 1) качаться, раскачиваться; 2) маячить.

пендрек м. полицейская дубинка.

пёнези м. мн. обл. деньги; см. новац.

пёнзија ж. пенсия.

пензионёр, пензионёра м. пенсионёр.

пензионёрск||й, ~а, ~о пенсионёрский.

пёнзион||й, ~а, ~о пенсионный. пензионисати, пензионишем уволить на пенсию.

пёнити, -ним 1) вспенивать, взбивать пёну; 2) выделять пёну; ~ се пёниться, вспениваться.

пентрати се, -рам се карабкаться, лезть (вверх); подниматься.

пёнути, пёнём обл. умереть, скончаться.

пенушав, ~й, ~а, ~о пенистый, пенящийся.

пенушава ж., пенуш|авац, ~авца м. бот. мыльнянка.

пенушати се, -шам се, пенуш-ти се, пенушим се пениться.

пенц|е, ~ета с. подмётка, подошва (обуви).

пенцер м. тур. окно; см. прозор.

пенцерлија ж. твёрдая, грубая бумага.

пёналица ж. 1) тех. кошка (для лазанья по столбам); 2) подъёмная машина, лифт.

пёнати, пёнем поднимать; возно-сить; ~ се 1) подниматься; взби-раться; лезть (вверх); взлезать; 2) расти; вырастать.

пёнач, пёнача м. лазальщик; верхолаз.

пёнача ж. мутовка (для взбива-ния пены).

пёначица ж. 1) лазальщица; жён-шина-верхолаз; 2) бот. выющееся растение.

пепелити, пепелим посыпать пеп-лом; ~ се посыпаться пеплом.

пепелиште с. 1) пепелище; 2) зольник (в печи, в топке).

пепелница ж. с.-х. медвяная мучнистая роса: ржа, ржавчина, го-ловня (на растениях).

пепельав, ~й, ~а, ~о, пёпельав, ~й, ~а, ~о посыпанный пеплом.

пепельавити (се), -вим (се) см. пепелити (се).

пепель|ак, ~ка м. 1) налёт (на сливах, на винограде и т. п.); 2) ржавчина (на пшенице); 3) пыль-ца (на крыльях бабочки).

пепельара ж. пепельница.

пепельаст, ~й, ~а, ~о пепель-ный, пепельно-серый.

пепельняк м. место, где ссыпа-ют золу.

пепелити се, -лым се осыпать себя пеплом, золой.

пепельнача ж. пепельница.

пепельуга ж. 1) фольк. золушка; 2) лебедь.

пепельуша ж. 1) замарашка; 2) бот. тельник, восчанка; 3) бот. дубровник (травя).

пёпе|о, ~ла м. 1) пепел, зола; 2) прах.

пёпеоница ж. пепельница.

пёрад ж. собир. 1) домашняя птица; 2) перья.

перáжа ж. 1) плавник (у рыб); 2) ласт; 3) щетина (хребтовая).

перáјевина ж. вычески (льняные, пеньковые).

перáјица ж. чесалка (для льна, пеньки).

пёраст, ~й, ~а, ~о перистый; ~и облаци перистые облака.

пёрач, перáча м. мойщик.

первáжење с. окантовка, окайм-ление; опушка.

пёрваз м. 1) кант, ободок, кайма; опушка; 2) карниз; бордюр.

первáзити, пёрвазим 1) окайм-лять, окантовывать; делать ободки; обшивать (опушкой); 2) делать бор-дюр, карниз.

пёрверз|ан, ~нй, ~на, ~но из-вращённый; морально опустивший-ся, испорченный.

пёрвёрзија ж. извращённость; моральное разложение.

пергáмен(а)т м. пергамент; ~ папир пергаментная бумага.

пёрда I ж. 1) перегородка; 2) бо-родка ключа.

пёрда II ж. 1) вуаль; 2) полог (над кроватью); 3) тент (напр. на окнах магазинов).

пердáшити, пердáшим растяги-вать кожу; распяливать шкурку, мех.

пёрд|е, ~ета с. 1) полог; 2) тент; 3) лад (на грифе музыкальных инструментов).

перéца ж. кренделёк.

перечáр, перечáра м. крендель-щик, продавец кренделёй.

пёривој м. сад.

пёрика ж. парик.

пёрило с. 1) место на рекé (для стирки); 2) прачечная.

пёрильа ж. прачка.

пёрина ж. перина.

период м. период.

периóда ж. 1) период; 2) мен-струации.

периодич|ан, ~нй, ~на, ~но периодичный.